

Protokol nr. 4**Mekanisme vedrørende supplerende modbydelser inden for rammerne af fiskeriaftaler indgået af Fællesskabet med tredjelande**

1. En specifik ordning indføres med henblik på gennemførelse af aktiviteter udøvet som supplement til fiskeri udøvet af fartøjer, som fører en EF-medlemsstats flag, i farvande, der henhører under et tredjelands højhedsområde eller jurisdiktion, inden for rammerne af de modbydelser, der er indført ved fiskeriaftaler indgået af Fællesskabet med de pågældende tredjelande.

2. De aktiviteter, der kan komme i betragtning som supplement til fiskeri under de i punkt 3 og 4 fastlagte betingelser og begrænsninger, vedrører:

- behandling på det pågældende tredjelands område af fiskerivarer fanget af fartøjer, der fører en EF-medlemsstats flag, i dette tredjelands farvande under udøvelse af fiskeriaktiviteter som led i gennemførelsen af en fiskeriaftale med henblik på at bringe disse varer på markedet i Fællesskabet under toldpositioner henhørende under kapitel 03 i den fælles toldtarif;
- ind- eller omladning på et fartøj, der fører en EF-medlemsstats flag, og som deltager i den fælles fiskerivirksomhed, af fiskerivarer henhørende under kapitel 03 i den fælles toldtarif med henblik på transport eller eventuel behandling med det formål at bringe disse varer på markedet i Fællesskabet.

3. Indførsel til Fællesskabet af varer, der har været genstand for en af de i nr. 2 omhandlede aktiviteter, sker med hel eller delvis fritagelse for told i henhold til den fælles toldtarif eller en særlig afgiftsordning på de betingelser og inden for de komplementaritetsbegrænsninger, der fastsættes årligt i forbindelse med omfanget af de fiskerimuligheder, som følger af de pågældende aftaler og de dertil knyttede bestemmelser.

4. Rådet, som træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, vedtager inden den 1. marts 1986 de almindelige gennemførelsesbestemmelser for denne ordning og navnlig kriterierne for fordeling af de pågældende mængder.

De tilpasninger af denne ordning, som måtte vise sig nødvendige på baggrund af de indvundne erfaringer, vedtages efter samme fremgangsmåde.

Gennemførelsesbestemmelserne til denne ordning tilige med de pågældende mængder vedtages efter fremgangsmåden i artikel 33 i forordning (EØF) nr. 3796/81.

Protokol nr. 5**om de nye medlemsstaters deltagelse i Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs fonde**

De nye medlemsstaters bidrag til Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs fonde fastsættes således:

- Kongeriget Spanien: 54 400 000 ECU,
- Republikken Portugal: 2 475 000 ECU.

Disse bidrag indbetales:

- for kongeriget Spaniens vedkommende fra den 1. januar 1986 i tre lige store, årlige, rentefrie rater,
- for republikken Portugals vedkommende fra den 1. januar 1986 i fire lige store, årlige, rentefrie rater.

Hver af disse rater indbetales for hver af de nye medlemsstaters vedkommende i dennes egen frit konvertible valuta.